

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes . . . . . 1,25 pesetas
Tres meses . . . . . 3,50
Seis meses . . . . . 6,75
Doce meses . . . . . 12,50

ULTRAMAR

Seis meses . . . . . 15 pesetas
Doce meses . . . . . 28

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . . . 4 pesetas
Seis meses . . . . . 7,50
Nueve meses . . . . . 11
Doce meses . . . . . 14

EXTRANJERO

Tres meses . . . . . 14,75 pesetas
Seis meses . . . . . 25

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

Las dos paces

La paz es el bien supremo de la vida. La vida en guerra es el infierno terreno. Y es que la guerra enconcha el corazón y hace del hombre un mártir; por más que no sea mártir resignado y con virtud bastante para glorificarse; pero sufre un martirio tal que le haría renegar de la existencia si no lo aplacase la esperanza de lograr una paz perdurable. También los españoles esperamos el término de las múltiples campañas en que estamos empeñados. La forma de ese fin es la que nos preocupa. En unos domina el interés sagrado de la honra. En los más egoístas preocupa el tanto por ciento.

Es evidente que las guerras de hoy deben ser más breves que las de los antiguos tiempos; porque los elementos que utilizan son más rápidos y destructores, y no debía serlo menos en razón a que la ciencia del derecho con sus principios de eterna justicia podría prevenirlos y conjurarlos, si los egoísmos de las naciones y de los partidos no se empeñasen en intentarlas y se obstinasen en sostenerlas. Todavía más: si las doctrinas católicas imperasen en el mundo, fácilmente se dirimirían las discordias civiles e internacionales; pero desgraciadamente la soberbia humana se resiste por modo porfiado a escuchar la voz de la razón y la influencia de las gracias que el cielo derrama prodigamente sobre la tierra.

Hay que reconocer que los adelantos de las ciencias físicas han contribuido a agravar las luchas armadas, pero hay que esperar también que esas mismas ciencias llegarán a otro extremo salvador; llegarán al extremo que hoy presentan los que anuncian inventos destructores, llegarán a un punto tal que cualquiera, utilizando sencillos procedimientos, podrá derribar muros, incendiar ciudades y acabar con todos los elementos vitales de la sociedad. Cuando tal suceda, y no en lejano día, será preciso que los pueblos busquen en la defensa racional del derecho y en la conciencia del deber, la solución para los problemas que hoy se discuten con sofismas en la prensa, con argucias en los parlamentos, con egoísmo en los gobiernos y con pasiones en todas las esteras en que se agita la política.

Peró en el actual momento, y en lo que afecta a España, es indudable que, por uno u otro motivo se acerca el de la paz, momento que, por valiosas razones, no vamos a discutir, sino a reconocer, pero con la patriótica protesta de que solo la concebimos en términos honrosos para la gloriosa e inmaculada bandera de la Patria. Esta es la paz primera que ha de obtenerse, aun cuando nos sea muy dolorosa; pero ya que tal suceda, es preciso que aprovechemos las fructuosas enseñanzas que nos prestan sus antecedentes; y que procuremos con una administración prudente, activa y previsora; evitar que en el porvenir surjan, al menos por culpas nuestras, conflictos tan deplorables como el que desde hace largo tiempo ha comprometido la paz de España. Pero una vez obtenida la que esperamos en plazo breve,

es preciso que el país forme conciencia de su situación, y explore y explote los elementos de riqueza que atesora; y los resortes económicos que las ciencias ofrecen para renovar el ambiente social; y las doctrinas religiosas que tan señalada influencia ejercen en los espíritus, para aquietarlos, vigorizarlos y alentarlos a las grandes virtudes; y la eficacia de la experiencia para que, distinguiéndose lo útil de lo pernicioso, se adopten procedimientos oportunos para no malograr la acción del trabajo en feliz alianza con los capitales.

Los que quieren el orden deben buscarlo por la virtud de las grandes leyes morales y económicas a que está sometida la marcha de la sociedad; y no por la acción violenta de un poder despótico que solo sirva para defender los intereses creados por errores ó abusos. Es preciso que el capital comprenda el alcance de su misión en feliz alianza con el trabajo; es preciso que la sociedad en que vivimos se convenza de que no es posible, ni es humano, ni es cristiano abandonar al proletariado a los rigores del hambre, porque el hambre trae una fiebre que se convierte en locura, y la locura del hambre es ocasionada a las perturbaciones más disolventes del orden público.

Si todos los que directa é indirectamente ejercen influencia en los destinos del pueblo español, meditaran profundamente sobre su misión en estos criticos momentos; y si todos los que en un próximo porvenir están llamados a gobernar nuestro país, en feliz alianza con todos los elementos vitales de la patria; con los hombres de ciencia, de industria y de capital, colaborasen en la empresa redentora de la armonía de todos los intereses y se consagrasen afanosamente a los morales y económicos; es seguro que se operaría una reacción salvadora; no la de un retroceso conciliador de esos derechos legítimos que son dogmáticos é inviolables, sino de sosiego en los espíritus y de actividad infatigable é ilustrada; condiciones necesarias para obtener lo que todos deseamos ardentemente: la paz de la Patria.

JUAN CANCIO MENA.

LA ESCUADRA EN SUEZ

He aquí algunos párrafos de una carta particular escrita en Ismailia. El almirante Sr. Cámara como hombre sereno y experto, ha tomado con serenidad todos los chismes preparados por una nación europea al abrigo del khedive. Agradecidos pueden estar sus aliados los yankees. Desde que el canal está abierto (29 años) por más guerras que haya habido en el mar Rojo y Extremo Oriente, jamás se puso obstáculo alguno a buques de ningún país. El primero se ha puesto a España, invocando y sacando de quicio el tratado de neutralidad del canal de Suez firmado por España y las grandes potencias en Constantinopla, el día 29 de octubre de 1888. Este tratado, ignorando antes por muchos, no era desconocido para mí y desde el primer momento puse en manos del ministro, citando además algunas de sus cláusulas al almirante señor Cámara, antes de saber si quería hacer uso de ellas las autoridades locales. Mi criterio antes y ahora fué que aun cuando Port Said sea del territorio Egipcio y dependa (sol disant) del Imperio turco, es parte integrante del Canal y está sujeto al tratado en cuestión, aunque el sultan como neutro, decidiera el carbón como contrabando de guerra.

Talhoet tenía vuelto hacia ella el rostro sonriente y dichoso. Era un gesto mudo para darle la bien venida. Pero se pintaba tanta fatiga y sufrimiento en su sonrisa... El cirujano ponía los apósitos lo mejor que podía, y ocupándose en esta tarea, maldecía las malhechoras manos que habían hecho estas heridas. —Aquí veo una herida, señor caballero, dada del modo más desgraciado! Es lamentable ser herido así con cuchillos que no cortan... Talhoet, que sentía en este momento pesar sobre él la mano torpe del cirujano, dejó escapar un débil gemido. Esta queja llegó a lo más profundo del corazón de Laura. —Al ponerse mis dedos en contacto con los labios de vuestra herida, repitió el cirujano, han debido causaros una ligera sensación de dolor... No hagais caso de esto, os lo ruego... Es poca cosa... Se decía que esos diablos de lobos habían dejado el bosque de Rennes para establecerse en la misma ciudad!... Parece que aún quedan algunos, puesto que habeis sido atacados por ellos... Dignaos extender el brazo para poder vendar este rasguño. El cirujano puso una venda sobre el antebrazo y añadió:

Apenas ancló la escuadra en el puerto, el Gobernador general del Canal pasó una circular a todos los consignatarios de Port Said, prohibiendo en absoluto hasta nueva orden el dar carbón a la flota española y eso antes que el almirante señor Cámara lo pidiera.

La indignación del público no tenía límites por esa medida que se ponía en práctica por primera vez en Port-Said y Canal de Suez. Como quiera que no llegaba la nueva orden, se pidió carbón oficialmente el martes 28 de junio, a las dos de la tarde, y no en gran cantidad, sino para reponer lo consumido desde España a Port-Said, ateniéndose estrictamente al espíritu del Tratado Internacional cuyo artículo cuarto dice que, en caso de guerra, los beligerantes podrán hacer uso del Canal como en los tiempos de paz; pero que sus buques no podrán estacionarse más de 24 horas en los puertos de acceso; pudiendo ser abastecidos de lo estrictamente necesario hasta el primer puerto de cada baligerante.

—Esto es vago (textual) me dijo el señor almirante; en este caso nuestro primer puerto es nuestro propio territorio filipino, a donde me dirijo. —Soy de esa misma opinión, le contesté, pero amigo, aquí dicen muy en gordo: «Pues... no señor... su primer puerto es Mahón, y si la escuadra quiere retroceder a España, se le dará carbón.»

¿Cómo encuentra usted esa patraña, esa mala fe, esa interpretación... a los tratados? Ya se ve claramente, que no convenia a una egoísta nación que aquí manda cubierta con la máscara egipcia, que nuestra escuadra atravesara el canal.

¿Por qué no hubo antes esos miramientos? Desde la guerra franco prusiana en 1870, hasta la de Italia con Menelik, ¿cuántos y cuántos buques se han abastecido en Port-Said?

La desgraciada España, que ha sido siempre la heroica honra de la raza latina, ha de sucumbir aplastada ante la bárbara indiferencia de la Europa que ya no existe para que haga respetar tratados, derecho y justicia pisoteados, si lo para apoyar la brutalidad.

Las autoridades españolas han cumplido aquí su deber, como buenos, pues que inclinándose por lo estipulado en el tratado, han protestado haciendo la consiguiente reserva sobre la torcida interpretación del artículo 4º y sin apartarse un ápice de la legalidad.

Empezaron a traspasar de sus propios buques el carbón necesario, en el puerto, autorizados verbalmente, y después se lo impidieron y toda la flota se vio precisada a salir cinco millas de Port-Said al Mediterráneo para reponerse de carbón, con sus propios recursos, la tarde del día 1º de julio.

Antes de esta guerra tenía fuerza de ley ese tratado y nadie soñó en cortapisas, a pesar de que su último artículo obliga a la reunión anual de los agentes diplomáticos para la revisión de su fiel ejecución.

¿Qué dirá a usted de la guerra franco-prusiana, la de Tonkin, Madagascar, chino-japonesa, etc., etc., y la última entre Italia y la Abisinia? Esta última, a pesar que el imperio del bravo Menelik es fronterizo al Egipto y vecino temible que puede cuando quiera invadir las altas regiones del Nilo, más de ochenta buques de alto bordo al servicio de Italia se abastecieron de carbón en Suez y Port-Said, sin obstáculo alguno, a pesar de ser el mismo tratado que imponen a España.

No solamente se dió el carbón contra un pueblo fronterizo situado a tres días de navegación de Suez, sino que tuvieron como todos y cual siempre, cuantos fogoneros indígenas recesitaron para evitar la asfixia del europeo en el terrible calor del Mar Rojo... ¡Nosotros, nada hemos obtenido y no por falta de la ayuda española, sea dicho en honor de la verdad.

El almirante señor Cámara, con una serenidad pasmosa y necesaria, ha seguido una línea de conducta intachable.

La flota es, verdaderamente grandiosa y honra sobremedera al digno hijo del Sr. Marqués de Comillas, quien juega la última baraja que difícilmente puede resultar favorable. Para ser completa, le hacían falta otras dos unidades como el Carlos V, pues que no son buques de combate ni mucho menos el Patriota ni el Rápida. ¡Dios les salve de un desastre!

—Parece que no son solos los lobos los que merden allá abajo en el bosque... y que ciertos caballeros han tomado también la ocupación de estrujar la bolsa de los pasajeros en el camino real. Laura palideció bajo su velo.

—¿Qué caballeros son esos? preguntó M. de Talhoet.

El cirujano vaciló y Laura sintió oprimirse su corazón, como si estuviese al borde del abismo.

Se hubiese creído que el nombre que iba a caer de los labios de este hombre era para ella el golpe de muerte.

La boca del cirujano se abrió: Laura no respiraba ya.

Pero el cirujano era un hombre prudente que quería mejor calumniar a diez ciudadanos, que murmurar de un caballero.

—Eh! ¡eh! señor caballero, replicó; yo no soy más que pobre practicante, y las gentes de que hablo pasan por grandes personajes... Otros os dirían cómo se llaman porque está aquí el secreto de la comedia... pero el primer deber de mi estado es ser discreto. Mi operación ha terminado... tengo el honor de presentaros mis respetos y no necesito deciros que a cualquier hora del día ó de la noche me tendreis siempre a vuestras órdenes.

No quiero omitir el decirle que Port-Said está inundado de espías americanos; bien puestos y repletos de oro.

Cosas útiles y buenas

LA PAZ DEL ALMA

Con el título de «Pequeña higiene ó apuntes para una filosofía» por A. Jover Conde, ha llegado a mis manos un librito con ideas tan nobles y elevadas, expuestas en agradable estilo, que no puedo resistir al deseo de transcribir su primer artículo, cuyo epigrafe es el que va a la cabeza de estas líneas.

Dice así: «Deber principal es en el hombre conservar la salud de su cuerpo, librándole de los peligros y defendiéndole de las enfermedades; pero es aún más importante para nosotros dirigir nuestra alma por el camino del bien, moderar nuestro ímpetu con la sana razón y marchando con serenidad y prudencia por el sendero de la vida, lograr aquí la dicha que nace del bien obrar única felicidad a que debe aspirar el hombre en la tierra.

«Enfermedades acometen con frecuencia a nuestra alma, más temibles aun que las que suelen apoderarse del cuerpo; desdichas, innumerables calamidades suelen añadir a algunos individuos, que, desdenando los sabios preceptos de la moral y de la religión, se dejan conducir por sus vicios, por sus caprichos ó sus desenfrenadas pasiones; una vida miserable llena de cruces sufrimientos, el presidio y a veces el cadalso, suelen poner fin a la vida de muchos hombres; el remordimiento, la intranquilidad, el hastío ó el tedio de la vida, suelen minar la existencia de otros. Mientras tanto, el hombre de bien, a quien Séneca llama verdadero hijo ó legítimo descendiente de Dios, sigue feliz la senda de la vida, sin pesares, desdichas ni remordimientos, logrando ser dichoso, sea cual fuere su posición social.

«Ni los honores, ni el amor, ni el dinero y ninguno de los bienes terrenales, puede hacer feliz al hombre si no acompañan a éste la paz de alma y los dulces é interminables encantos de la virtud.

«Esta paz del alma, esta tranquilidad de conciencia, no se consigue sino mediante la práctica de obrar bien.

«Necesario y aun indispensable le es al hombre conocer los altísimos que insensiblemente amenazan a su corazón; estudiar tanto las flaquezas de éste como sus más sublimes sentimientos, fuentes inagotables de belleza que con su continuo valvén de alegrías y pesares, reuelos y esperanzas, anhelos y dudas, forman el claro-oscuro de la vida.»

Por la copia G. M. de U.

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

Segun se había indicado en el último Boletín, siguiendo la costumbre establecida por la Dirección de este Centro, fueron suprimidas las clases del último domingo por ser el siguiente a la fiesta de nuestro Patrono el glorioso San Fermín.

El Rosario.—Esta noche, a las ocho, se rezará en la iglesia de San Domingo el último Rosario del novenario que este Centro ofreció

El cirujano saludó y salió. Laura, cuyo corazón latía, libre de un terrible peso se lanzó hacia el lecho y tomó la mano del herido, que llevó a sus labios.

—¿Qué haces, señorita? dijo Talhoet, queriendo incorporarse sobre su lecho.

Laura lo retuvo con dulce violencia se sentó a su cabecera. Había echado su velo a la espalda; los rayos de la lámpara alumbraban su rostro encantador, rodeado por su profuso adorno de rubios cabellos.

Talhoet la miraba extasiado. Nunca la había visto tan bella. La emoción que sentía le hacía no sentir su dolor. No pensaba en sus heridas.

No pensaba en nada, ni aun en la irreparable pérdida que había tenido; eran dichoso.

La mano de Laura estaba como olvidada entre las suyas. Se miraban sonriendo. Se amaban.

Laura fue esta noche su enfermera. Y estas horas fueron muy dulces. Tenían tantas otras cosas que decirse y recordarle!

Cuando reclinaba Talhoet sobre la almohada su pálida rostro, cediendo a la fatiga, retenía Laura su respiración por no turbar su sueño.

a la Santísima Virgen pidiendo su protección para las armas españolas.

La Asociación agrícola.—Una de las obras más admirables que los católicos alemanes han realizado en estos últimos tiempos es indudablemente la Asociación de las clases agricultoras.

Estas asociaciones son verdaderos gremios cristianos que producen inmensos beneficios. Los socios se protegen mutuamente; se auxilian en las necesidades y se libran de las infames garras de la usura.

Quizá sea el obrero agrícola el más necesitado de los beneficios de la asociación, por la posibilidad dolorosa en que se halla de caer en manos de los usureros, que en poco tiempo se apoderan de la propiedad rural.

Caja de ahorros para obreros en Tafalla. Pts. Cts. Saldo anterior . . . . . 4.178,78 Impuestos hoy . . . . . 100 Suman . . . . . 4.278,78

Suscripcion Nacional

Relacion nominal de las cantidades recaudadas por la Junta de la parroquia de San Saturnino de esta ciudad con destino a la suscripción Nacional para el fomento de la Marina y gastos de guerra.

Con 5 pesetas.—D. Modesto Gonzalez, presbitero; don Raimundo Lázaro, presbitero; don Francisco Hualde, don Andrés Arregui, don Antolin Uria, don Manuel Romo, don Severino Aguinaga, don Lucas Zabalza, don Anselmo Argonz, don Francisco Nuin, don Carlos de Gouburu, don Martín Gurbidón, presbitero; don Benito Baquedano, don Escolástico Sierra, don Angel Beunza, don Francisco Eraso, don Esteban Arraiza, don Salvador Sagués, don Vicente Azo, don Domingo Arrayago, don Antonio Iraizoz, don German Cliveti, presbitero; don A. L. don Domingo Goni, don José Lopez de Goicoechea, Justo Jáuregui, Fermin Ardanaz, don Bernardino Bastero, don U. I. don Ruperto Iragui, don Miguel Labiano, presbitero, don Antonio Atondo, don Fermin Pozueta, don Enrique Sanz, don Santos Vitarreta, don Pedro Riezu, don Antonio Labarta, presbitero, don Atanasio Sanz, don Hedefonso Goni, presbitero, don Angel Ruiz, don Floriano Escurrea, don Tomas Marcilla, don Alejandro Villanueva, don Crispin Diaz, presbitero, don Hipólito Caballero, don Pedro Ortiz, don José Nuin, don Joaquin Perez, don Esteban Echenique, don Juan Sagaseta, don Agapito Goni, don Bernabé Rivero, don Braulio Gimenez, don Cipriano Salvatierra, Suecesores de Pinaquy, doña Estefania Villanueva, doña Lorenza Superregui, doña Tiburcia Aguirre, doña Antonia Yaben, Viuda de L. Beunza, doña Marcelina Badostain, doña Rita Iraizoz, doña Gregoria Isturiz, doña Francisca Andlarena, doña Bárbara Zubiri y Una señorita.

La guerra con los yankees

Ingléses y yankees. Los periódicos ingleses ya amanian un poco en su campaña a favor de los yankees.

Lo contemplaba con apasionada ternura. La vista de su amigo hacia nacer en su alma una alegría inmensa y radiosa esperanzas.

No sabía del todo la desgracia que la oprimía. La desgracia estaba ahora lejos de ella, el amor la cubría como una cotaza impenetrable.

Este hombre, que estaba ante ella, era su primero, su único amor. El le había enseñado a leer más allá de ella misma. Le había enseñado a la vez la alegría y la angustia de la pasión.

Le amaba con todas las fuerzas de su alma. No había nada en ella que no fuese de él.

Veía muy hermoso el porvenir, el porvenir con él, en la soledad, lejos de las miradas malignas del mundo y solo bajo las de Dios, que sabía era pura...

Oraba; las lágrimas humedecían sus párpados...

Cuando se despertaba M. de Talhoet, agitado por la fiebre, se inclinaba el rostro de Laura sobre él. Al abrirse la mirada del herido encontraba su sonrisa adorada. Y esta dichosa sorpresa combatía de nuevo su sufrimiento. Un bálsamo consolador corría por sus venas se sentía refrescado, consolado y podía sonreír a su vez. Entonces cambiaban dulces palabras en

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 68

Los lobos de Marlet

podido iluminar el rostro tan conocido de Laura. Pero entre los jóvenes revoltosos había algunos corazones caballerescos que tomaron la defensa de la bella desconocida. La dejaron su velo, la escoltaron hasta la calle de Foulouys, y cuando entró en la posada la acompañó un coro de cumplimientos. El caballero estaba en su lecho; la fatiga y una abundante pérdida de sangre no le permitían levantarse sin peligro. El cirujano estaba a su lado poniendo en sus heridas el primer aparato. Laura no se atrevía a levantar su velo ante este testigo y se mantenía separada. Veía al cirujano restañar la sangre de M. de Talhoet, que estaba pálido y parecía muy débil. A este espectáculo sentía destallecer su corazón. Venía a buscar la alegría, y en vez de la dicha prometida encontraba el dolor.

Un periódico, el «Daily Telegraph» publica una carta diciendo que gracias a los auxilios ingleses han podido los Estados Unidos vencer a los españoles.

En Manila gracias a muchos artilleros ingleses que desertaron en China pudo hacer Dewey lo que hizo.

También desertaron varios marinos, y con este auxilio suplió las deficiencias de los norteamericanos. Pagó por estos servicios hasta 200 dólares mensuales, y les hizo muchas promesas.

El almirantazgo inglés conoce todos estos hechos por informes detallados de las autoridades y está dispuesto a que se esclarezcan estos hechos por medio de una interpelación en el parlamento.

Peticion negada

El consul inglés en Bilbao ha solicitado permiso del gobernador para embarcar mercancías con destino a Nueva-York; permiso, que le fue negado, por no determinar la calidad de ellas.

Se supone eran armas para sus amigos los yankees.

Ha sido bien recibida en Bilbao la disposición gubernativa.

La paz

«The Times» dice que la única probabilidad que tiene España para conservar a Puerto Rico es la de hacer inmediatamente la paz.

«Daily Telegraph» manifiesta que han comenzado las negociaciones para la paz y que terminarán en breve.

Hay quienes creen que no comenzarán hasta que Watson llegue a la Península.

Responsabilidades

La «Gaceta de Saint-James» dice que el almirantazgo inglés debe depurar el hecho de que Dewey sedujera a los marinos ingleses de la escuadra inglesa de China para que desertaran y fueran a servir en sus buques, ofreciéndoles 500 dólares mensuales.

Añade que Dewey obtuvo la victoria de Cavite gracias a los artilleros ingleses.

Los capitulados

Los capitulados, según dicen los yankees, son repatriados a España por cuenta de los Estados Unidos, para evitar los gastos de manutención y custodia.

Se pensó en dejarlos en Santiago, pero se temía que los rebeldes cubanos les dieran malos tratos.

Las últimas noticias dicen que ascienden los capitulados a 52.000.

Como Toral no disponía de tantas fuerzas, se cree que en la capitulación ha incluido a los voluntarios y a todos los funcionarios civiles.

Disensiones terminadas

El gobierno de los Estados Unidos se muestra satisfecho de la capitulación de Santiago, porque de este modo terminan las disensiones entre Sampson y Shafter, que llevaban camino de producir hondo disgusto entre el ejército y la marina.

Esas disensiones tenían por origen la disparidad de opiniones entre los dos jefes respecto a la forma en que se debía verificar el ataque a Santiago de Cuba.

Shafter insistía en que Sampson debía forzar la entrada de la bahía de Santiago, porque una vez dentro de esta los buques americanos tenían dominada por completo la situación, pues la ciudad carecía de medios de defensa y podían aquellos bombardearla a su antojo hasta lograr la rendición.

Sampson se oponía a este plan, considerando que era muy peligroso el forzar la entrada en la bahía.

Decía que el ataque debía ser por tierra, pues importaba menos la pérdida de algunos miles de hombres que la de un buque, porque se tardan dos años para construirlo, y es empresa fácil sustituir la carne que cayera en el combate terrestre, conduciendo desde los Estados Unidos otros miles de hombres a Cuba.

Las tropas rendidas

Al comenzar la guerra con los Estados Unidos, las tropas que había en la provincia de Santiago de Cuba eran las siguientes:

División de Cuba.—General Linares. Infantería.—Batallones primero y segundo del regimiento de Cuba.—Primer y segundo del idem de Simancas.—Batallones de Asia, San Fernando, Constitución, Provisional de Puerto-Rico, núm. 1, Príncipe, Toledo, Córdoba, Talavera, y Zamora.

Caballería.—Tres escuadrones del regimiento del Rey y uno de la Guardia civil. Artillería.—Cuatro compañías del décimo de plaza y sexta batería del cuarto de montaña.

Ingenieros.—Tres compañías de Zapadores Minadores y dos de Telégrafos. Administración Militar.—Una compañía de Transportes.

División de Holguín.—General Luque. Infantería.—Primer y segundo batallón del regimiento de la Habana.—Batallones de Aragón, Extremadura, Provisional de Puerto-Rico, núm. 3, Vergara, Sicilia y segundo del 2.º regimiento y segundo del tercer idem de infantería de marina.

Caballería.—Un escuadrón del regimiento de Hernán Cortés, un idem de la Guardia civil. Artillería.—Una batería del 4.º de montaña y una sección del 5.º idem.

Ingenieros.—Una compañía de Zapadores Minadores. Administración Militar.—Una compañía de Transportes.

División de Manzanillo.—General García Aldave. Infantería.—1.º y 2.º batallón del regimiento de Isabel la Católica, batallones de Baza, Vizcaya, Andalucía, Alava, Unión y Alcántara.

Caballería.—Un escuadrón del regimiento del Rey. Artillería.—Una batería de montaña.

Ingenieros.—Una compañía de Zapadores Minadores. Administración Militar.—Una compañía de Transportes.

No sabemos si con motivo de la guerra habrá sufrido alguna modificación la organización de estas fuerzas, ni los lugares en que se encuentran algunas de ellas, ni cuáles son las que se consideran incluidas en la capitulación y habrán por lo tanto de regresar a España.

Revista mercantil

Bilbao 16.

Azuúcar.—Algunas partidas cambiaron de dueño durante la semana, restos de centrifugas y Manila que quedaban en primeras manos. Fuera de esto, que se hizo a precio reservado, solo pequeños lotes hemos visto embarcarse para el interior, y otros también de escasa importancia para el consumo local.

Tendencia es de alza, que seguramente se realizará cuando la orza de la marina yan-

kée por nuestras costas dificulte, ya que no anule temporalmente, la navegación de cabotaje.

Entonces habrá que traer los azúcares peninsulares (únicos a nuestro alcance actualmente) por ferrocarril con un recargo de 2 a 5 reales en arroba.

Cotizamos: Pesetas 68 los 50 kilos el cortadillo, 1.º; 67 id. pión 1.º; 62 id. granulado 1.º, 35 id.; 2.º; 55 id. terrón; 54 id. blanco molido; 55 id. blanquillo; 52 id. terciado; 51 id. dorado.

Café.—Poca animación se nota en la venta de este artículo, que tampoco abunda en la plaza ni puede traerse de origen sino en bandera extranjera y con el consiguiente recargo en los gastos de transporte.

Orfécese de 41 a 42 duros los 50 kilos el Hacienda, y de 47 a 48 id. el Caracollito.

Españolas.—Paralizada por completo la venta de este renglon por el alza que provocara el recargo de la tarifa 5.ª y también por no ser ésta la época de su mayor consumo.

Cotizamos entre 45 y 46 pesetas arroba de pimienta; 45 y 44 id. clavillo; 410 y 420 kilo canelón.

Bacalao.—Se han recibido por el vapor «Sardinia» 4.500 quintales Noruega y 800 de Islandia.

No queda existencia alguna en la plaza. Precios sostenidos. Demanda animada.

Dujías.—No obstante la baja de los cambios, se apenas se resintieron los precios de venta de este artículo, por ser inferiores a los que se cotizan en fábrica.

Hoy se pide con escasa demanda de pesetas 0,75 a 0,76 el paquete de 450 gramos; 0,65 a 0,66 id. el de 400; 0,56 a 0,59 id. el de 350; 0,47 a 0,50 id. el de 300 gramos.

El invento Daza

Anteanoche le fué devuelta por el ministro de Marina al Sr. Daza la Memoria de su invento, quedando, por tanto, el autor en libertad de acción para proceder como crea más conveniente.

Ya hemos dicho a nuestros lectores que el señor Daza tiene construido su tóxico y que lo que solicitaba era la experimentación de éste, cosa que no ha llegado a realizarse.

Podemos anunciar también que las pruebas se harán, aunque no oficialmente, y así quedará satisfecha la patriótica curiosidad de los que siguen con vivísima atención cuanto se refiere a este invento.

El Sr. Daza recibe diariamente numerosas cartas en las que se le ofrecen cantidades importantes, muy superiores a lo que pudiera exigir la construcción de los tóxicos necesarios, caso de dar éstos resultado, para atender a la defensa de todos nuestros puertos.

En Madrid entre otras ofertas puede citarse la de un industrial que, en su nombre y en el de un amigo suyo, pone a su disposición los 30.000 duros de que ha hablado la prensa.

Uno de los gremios de Madrid más importantes le ha ofrecido cuanto necesite, sin limitarle la cantidad.

Las pruebas que anunciamos creemos que se harán muy en breve.

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia condenando a Francisco Fermin Goldaracena, por lesiones, a las penas de un mes y un día de arresto mayor, accesorias y pago de las costas.

Procedía la causa del Juzgado de Pamplona.

En el Ayuntamiento

SESION DEL DIA 16 DE JULIO DE 1898

Presidencia del alcalde D. M. García Tuñón.

Comenzó la sesión a las cuatro de la tarde, asistiendo los señores Guerdian, Aldaz, Irizarri, Valencia, Elio, Huder, Martincorena, Eyaralar, Amorena, Viguria, Burguete, García Dean y Pastor.

Actas de las sesiones anteriores, ordinaria y extraordinaria. Aprobadas.

Cuentas y libramientos.—Aprobados.

D. Valentín Salvatierra solicita se le incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide, con arreglo a la ley.

—El Excmo. é Ilmo. Prelado de esta Diócesis, participa al Excmo. Ayuntamiento haber entregado en la Administración de la Casa-Misericordia la cantidad de 2.220 pesetas que ha consignado a dicho Establecimiento del producto de Indulto Cuadragésimo correspondiente a la Predicación de 1897.

Enterado el Ayuntamiento, acordó dar las más expresivas gracias a Su Excelencia Ilustrísima.

Asuntos pendientes

Sobre la provision de la plaza vacante de maestra de la villa de Ituren y examen de los expedientes presentados por las aspirantes a la expresada plaza.

Fué nombrada doña Serafina Balmólez, que entre los aspirantes a dicha plaza fué la que obtuvo más puntos en las últimas oposiciones, según relación remitida por el Rector de la Universidad de Zaragoza, y posée además el vascuence.

—El Sr. García Dean pidió que sea instalada la luz eléctrica en la capilla de San Fermín, y se acordó que informe la Comisión de Fomento.

—El Sr. Alcalde dió cuenta de que la comisión designada había entregado el álbum a Sarasate, escuchando frases de gratitud del gran artista, a quien le manifestaron el reconocimiento del Municipio por haber remitido el álbum que le fué dedicado el año 1882 por los artistas españoles residentes en Roma, cuyo álbum, juntamente con las joyas del Insigne violinista navarro, figurará en el Museo Sarasate.

—Se acordó autorizar a la Comisión de Hacienda, para que estudie la forma en que han de emitirse las obligaciones necesarias a fin de contratar un empréstito con objeto de abonar las cantidades que se adeudan de las obras

del Palacio de Justicia, entregando también lo correspondiente a la construcción de cuarteles, según la ley de 22 de Agosto de 1888.

—El señor Burguete preguntó si convendría rebajar el precio del pan en vista de la disminución en el precio del trigo.

El señor Irizarri manifestó que la comisión de Gobierno estudiaría el asunto, para solicitar lo antes posible la autorización con objeto de rebajar los precios.

El señor Huder manifestó que, en su concepto, la comisión de Gobierno estaba autorizada para acordar la rebaja, dando luego cuenta de sus actos al Ayuntamiento, y propuso que se concediera dicha autorización y así quedó acordado.

Se levantó la sesión a las cinco.

GACETILLAS

Por omisión involuntaria no consignamos ayer, al dar cuenta de la exposición agrícola instalada en el Archivo Provincial, el nombre del ilustrado ingeniero agrónomo señor Goiburu, que con su acostumbrado acierto ha contribuido al mayor éxito de dicha exposición, así como el Sr. Cid y los demás empleados del servicio de Agricultura de la Diputación.

Todos ellos merecen plácemes por sus desvelos.

Ayer salió para San Sebastián, con objeto de encargarse del mando de la comandancia de la guardia civil de Guipuzcoa, nuestro amigo el comandante del benemérito instituto don Benito Beorlegui.

La marcha del Sr. Beorlegui será tanto más sentida cuanto que todos recuerdan sus excelentes servicios en esta provincia, especialmente en el partido de Estella, donde ha estado de jefe de la línea durante varios años, captándose grandes simpatías.

En atento B. L. M. nos participa don Casimiro Zabaleta, que ha tomado posesión de su cargo de Administrador principal de Correos.

Damos las gracias al señor Zabaleta por sus galantes ofrecimientos.

El ministro de la Guerra ha dispuesto que todo el personal de Ultramar afecto a su ramo, pueda dejar asignación a todas las personas que mutuamente tienen obligación de dar los alimentos y también a sus parientes legítimos hasta el cuarto grado de consanguinidad.

Se ha concedido cruz de segunda clase del Mérito Militar, con distinto rojo, al teniente coronel de Infantería don Federico Montaner Gil, distinguido amigo nuestro.

Felicitamos al bizarro militar por la recompensa merecida que se le ha otorgado por su brillante comportamiento en la campaña de Cuba.

Durante el mes de Junio próximo pasado han asistido a las escuelas municipales de esta capital los alumnos siguientes:

Elementales de niños, 617; id. de niñas, 819 párvulos de ambos sexos, 395. Total, 2,029 alumnos.

Los días 21, 22 y 23 de los corrientes, a las diez de la mañana, tendrán lugar en el salón de actos de la Escuela Normal de maestros de esta capital las conferencias pedagógicas caniculares.

Disertará el primer día la maestra de Valtierra doña Fermina García, sobre el tema «Educación de la mujer»; el segundo don Santiago Arnal, inspector de esta provincia, sobre «Organización escolar», y el tercero el profesor de esta Normal don Atanasio Sanz, acerca de las «Escuelas Normales.»

Ayer debió celebrarse en el convento de religiosas Agustinas de la Santísima Trinidad, de Aldaz, la profesion de sor María Francisca de Juanmartinena y Juanmartinena.

La nueva religiosa recibiría la profesion de manos del Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis.

Los frailes capuchinos residentes en Fuenterrabia, donde se encuentra el Noviciado de misioneros con destino a las islas Canarias, no piensan, contra lo que se ha dicho estos días, suspender el ejercicio de su apostólica misión.

Ha salido para los baños de Sobron nuestro amigo don Bartolomé Lesaga.

Ha sido destinado a Estella el capitán de la guardia civil don Arturo Conde, que actualmente prestaba sus servicios en Baracaldo.

Hoy ejecutará la Música del regimiento de Cantabria, en el paseo de bosquequillo el paso-doble que D. Regino Ariz ha dedicado a su amigo D. Juan Olaz.

Personas inteligentes que lo han oído ejecutar, dicen que les ha gustado mucho.

He aquí las señas del toro de la ganadería de Leñcha y Sierra que aún no ha sido habido:

Borrego, número 17; colorado, sarjo en blanco, bien armado de pitones y astillado del derecho.

El Ayuntamiento ha telegrafiado a los Alcaldes de los pueblos próximos, rogándoles que comunicen cuantas noticias conozcan acerca del referido toro.

Periódicamente, mientras dure el estado de guerra en Filipinas, telegrafía la casa «Lizarraga Hermanos» de Ilo-Ilo a su principal D. Tirso que reside en Estella.

Este señor ha recibido un nuevo cablegrama

por el cual se sabe que no ocurre novedad ni en Mindanao ni en Negros.

Ayer contrajo matrimonio en Irurzun, nuestro compaero en la prensa local, el redactor del «Heraldo de Navarra» D. Leandro Villafranca, con la señorita doña María del Camino Alfonso.

Desearnos a los nuevos esposos todo género de felicidades.

En el Gobierno civil de esta provincia se expidieron ayer una licencias de uso de armas y otra de caza.

En el mercado de esta capital rigieron ayer los precios siguientes: Trigo 26 a 50 reales robo; cebada 10 a 12; avena 11 a 12; habas 17 a 17,50; maíz 19; alholva 15; beza 15 a 14.

El Alcalde del valle de Araiz don Francisco Irurzun entregó en el Banco de España 858 pesetas, que el Ayuntamiento y vecindario de dicho valle destinan a la suscripción nacional.

Procedentes de Medina del Campo han llegado a Pamplona 900 reses lanaras destinadas al consumo público.

Anteanoche ingresó en el depósito municipal un sustituto que promovió un fuerte escándalo en las churrerías del Ensanche, profiriendo blasfemias y amenazando al sereno.

Del hecho se ha dado conocimiento al Juzgado de primera instancia.

En el matadero fueron sacrificados anteayer seis cebones, nueve terneras, ocho carneros churros, dos merinos, sesenta y dos ovejas y cuarenta corderos.

Programa de las piezas que ejecutarán hoy la banda de Cantabria: «La Amistad» pasodoble.—R. Ariz.

«Un beso solo» polka.—C. Celseti.

«Bolero de Concerto».—R. Escobés.

«La Giraldá» sinfonia.—Adam.

«El Regio enlace» walses.—C. de Benito.

«César» pasodoble.—Roig.

El Ayuntamiento de la villa de Lacunza solicita autorización del gobierno civil de la provincia para derivar 1,48 litros de agua por segundo, procedente del manantial llamado de Zazpi-Iurrieta, situado en término de Ondar, jurisdicción de Unanua (valle de Ergoiena), con destino al abastecimiento de aguas de la citada villa de Lacunza.

A nuestros lectores.—No dejar de probar los anteojos Roca de precisión los verdaderos que conservan y mejoran la vista según dictamen de los mejores Doctores y Oculistas; para más garantía Mr. J. Dubose Optico, da sus cristales a prueba; no siendo satisfecho se devuelva el dinero. Para más detalles pidase el catálogo que se entrega gratis y da explicaciones para tratar la vista. Se gradúa la vista con precisión para dar a cada uno el grado que le corresponde y los que no pueden salir de casa se va a domicilio con un simple aviso.

Damos estos datos con gusto a nuestros lectores para que no echen a perder sus vistas y para que puedan aprovechar mientras permanezca dicha exposición en esta casa.—Paseo de Valencia 24.

La Sucursal del Banco de España, en Sevilla, ha puesto en circulación monedas de plata de cinco reales, dos y medio y uno y cuarto, entregándolos por su total valor.

Los poseedores de dicha moneda encuentran grandes dificultades, pues no se las admiten más que por el valor de las sencillas, teniendo con ello un perjuicio de 20 por 100.

El jueves por la noche falleció en Logroño don Guillermo Navarro Villoslada.

El finado, por cuyo eterno descanso rogamos a Dios, era un caballero cristiano muy apreciado en Navarra y Rioja.

La noche del 14 del actual le fueron quemados a don Simeón García, vecino de Mendavia, los haces de mies que tenía en la era para trillar, quemándose esos veinte fajos.

Del hecho entiende el Juzgado.

Los guardias del puesto de Arroñiz han detenido a Pablo Villafranca como autor de las lesiones causadas a su vecino Victoriano Pascual.

El establecimiento de aguas nitrogenadas de Urberuaga de Ubilla (Marquina, Vizcaya), se recomienda por su gran confort y suntuosas instalaciones.

Se usan con grandes éxitos en todas las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas a las de Panticosa.

Se remiten gratis memorias y guías a quien las pida.

Cada día está más concurrencia la exposición de los «Diamantes Simil» Paseo de Valencia 24. Nuestros lectores encontrarán una gran variación de capricho y novedad todos propios para regalo en artículos de Bisutería y Pedrería montados en oro, plata, plaqé de oro y Níquel; estas piedras hoy en competencia con los diamantes las personas más inteligentes los confunden con los brillantes verdaderos.

Hay también una inmensa variedad en gemelos para teatro, campo y militar todo a precios desconocidos.

No dejar de probar los anteojos Roca de precisión los verdaderos que conservan y mejoran la vista según dictamen de los mejores Doctores y Oculistas; para más garantía Mr. J. Dubose Optico, da sus cristales a prueba; no siendo satisfecho se devuelva el dinero. Para más detalles pidase el catálogo que se entrega gratis y da explicaciones para tratar la vista. Se gradúa a vista con precisión para dar a cada uno el grado que le corresponde y los que no pue-

den salir de casa se va a domicilio con un simple aviso.

Damos estos datos con gusto a nuestros lectores para que no echen a perder sus vistas y para que puedan aprovechar mientras permanezca dicha exposición en esta casa.

LLAMAMOS la atención sobre el anuncio inserto en cuarta plana titulado «Gran fábrica de corsés».

LA CREMA SIMON, cuya nombradía es universal, es a la vez que la más eficaz, la más barata de todas las Cremas.

ALGUNAS personas, antes de usar el Callida Escrivá, han preguntado a su autor el farmacéutico D. J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7), si la acción de su específico para la curación de los callos era correctiva ó química. Dicho señor nos ruega digamos que es simplemente mecánica, natural é inofensiva, y que se vende a 6 reales el frasco.

Valores locales y provinciales. Cotización del día 16 en esta plaza.

Table with columns for 'Compra Duros' and 'Venta Duros'. Rows include 'Acelones Crédito Navarro', 'Id. Fábrica de Villava', 'Id. Id de Vera', 'Id. Sociedad de Arteta', 'Id. Id. Iruña', 'Id. Id. Vinicola', 'Id. Id. Tejería mecánica', 'Id. Id. Betelu', 'Id. Carretera Baztan', 'Deuda provincial 5 por 100', 'Id. municipal id.', 'Id. Id. 4 1/2 por 100', 'Obligaciones Fábrica de Villava'.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 0; y hembras 1. Defunciones.—Ninguna. Matrimonios.—Ninguno.

Observaciones meteorológicas: Temperatura máxima de anteayer 53,4. Id. mínima de ayer 9,0.

Altura barométrica a las nueve de la mañana, en milímetros. 724,4.

Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros. 201.

Dirección dominante N.

Charada.

Estoy prima cuatro cinco con este horrible calor, pero no tercera quinta; es el verano mejor.

Tú, como eres dos tres cuatro, le decía a su mujer, te quedabas con el frío, si te dieran a escoger.

No tres cuatro de decir, al afeitarme el barbero, que soy un hombre muy todo por lo mucho que te quiero.

Solución a la anterior: ES-PA-ÑO-LA.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

DIA 17, DOMINGO.—San Alejo. Fué San Alejo romano de nación, noble y poderoso en bienes de fortuna. Contrajo matrimonio con una doncella deseclebrada linaje, y al día siguiente de las bodas huyó de su casa y marchó a Edesa, donde vivió dieciséis años. Volvió al domicilio de sus padres, quienes le tuvieron por un desconocido, por caridad le dieron un aposentillo debajo de la escalera principal de la casa. Allí permaneció incógnito todo el resto de su vida, y murió el 17 de Julio del año 398.

También se conmemoran hoy Santos Esperato, Felix, Letancio, Generosa, Donata, Segunda, Jacinto y Teodora mártires; Santos Leon y Teodosio, obispos, y Santa Marcellina virgen.

Amemos a Nuestro Soberano Señor, pero amémosle en la Cruz, pues sus delicias son encontrar en un corazón, amor, sufrimiento y silencio.

DIA 18, LUNES.—Santa Marina virgen. Santa Marina, llamada también Margarita por su rara hermosura, fué una de las nueve hijas que Calisdia, mujer de Cayo Atilio gobernador romano de Galicia, dió a luz en un solo parto. El cielo las libró de las prisiones en que su padre gentil las tenía por cristianas; y habiendo huido todas por diferentes partes, Marina fué a parar a un lugarje donde entró a servir de zagala. Estaba apacentando su ganado cuando la encontró Olibrio, Presidente romano, y prendado de su rara hermosura mandó la llevar a su presencia. Cuando supo que era cristiana, su amor se trocó en aborrecimiento. Hizo que la azotasen bárbaramente y viendo no podía hacerla renegar de su fé, mandó que la cortasen la cabeza lo que se verificó el día 18 de Julio del año 138.

También se conmemoran en este día Santos Simforosa, Crescente, Juliano, Nemesio, Justino, Primitivo, Eugenio y Emiliano, mártires; y Santos Federico, Materno, Bruno y Rufilo, obispos.

¿Qué importa que sea de una ó otra manera nuestra Cruz, con tal que sea Cruz, y en ella nos tenga el amor del que murió en ella?

CULTOS

PARA HOY.—Oficio de la Dominica séptima después de Pentecostés con rito semidoble y color verde.

En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines, y laudes.

A las ocho y media rosario de los esclavos. En San Agustín.—Novenario que la Confradía de Nuestra Señora del Carmen y su Santo Escapulario, consagra a su excelsa Patrona. A las nueve de la mañana y a las ocho de la tarde.

Durante el novenario se expondrá S. D. M. a las seis y media por estar asignado el turno de Cuarenta Horas.

En las Descalzas.—Novena de la Virgen del Carmen. Por la mañana, a las cinco y cuarto misa rezada y a continuación la novena. A las nueve misa rezada con acompañamiento de armonium, y al fin de ella se rezará otra vez la novena.

Por la tarde, a las siete y media, se expondrá S. D. M., y a continuación se cantará la estación, rosario, plática, novena y gozos cantados, terminándose con la reserva. Los días festivos empezará la función de la tarde a las cinco. Las pláticas de toda la novena, están a cargo del R. P. Constancio, del S. C. I.

En San Ignacio.—Por la mañana, misas de comunión a las cinco y media y a las siete. Por la tarde, a las seis y media, Rosario, plática, estación mayor y reserva.



